FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 154
Enu. 1

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec — District No. 154 Chicoutimy Saguenay — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La Paroisse d'Alma — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Antoine Laprise — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM. / INFIRM	
Dwelling House. / Domicile	Family, lodging or institution. / Famille, logement ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed, as "operative," "on wooden mill," "at farming," "teamster," "retail store," etc. / Mentionner si la personne est employée, comme "ouvrier," "dans une scierie," "fabrique de bois," "ferme," "voiturier," "magasin de détail," "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in common year. / Coût de l'assurance dans une année ordinaire.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in attendance at Colleges, Convents or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify age of deaf-mutes. / Spécifier l'âge des sourds-muets.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Gagnon Louis	Alma	M	fils	S	mars	1906	5	Québec			français	canadien	catholique																							
2		" Emile	"	M	"	S	juillet	1907	3	"			"	"	"																							
3		" Lucien	"	M	fils	S	octobre	1909	1	"			"	"	"																							
4	68	" Edmond	"	M	"	S	décembre	1888	22	"			"	"	"																							
5	68	Gagnon Ovelaire	"	M	chef	M	avril	1865	46	"			"	"	"	Cultivateur			oui	sur lot	52			75		375	15										
6		" Amanda	"	F	épouse	M	mars	1874	35	"			"	"	"	ancune					42			75		100	10										
7		" Melvine	"	M	fils	S	février	1897	13	"			"	"	"	journalier			oui		52			75		100	10										
8		" Alphonse	"	M	"	S	février	1899	12	"			"	"	"	journalier			oui		52			75		100	10										
9		" Joseph	"	M	"	S	janvier	1903	8	"			"	"	"	ancune																						
10		" Emile	"	M	"	S	mars	1907	4	"			"	"	"																							
11		" Eugène	"	M	"	S	mars	1910	1	"			"	"	"																							
12		" Maria	"	F	fille	S	septembre	1904	5	"			"	"	"																							
13	65	65 " Aleyrine	"	F	"	S	novembre	1844	2	"			"	"	"																							
14	66	66 Thorsin Honoré	"	M	chef	M	février	1875	35	"			"	"	"	Cultivateur			oui		52			75		300	15										
15		" Bourbeau	"	F	épouse	M	mars	1877	34	"			"	"	"	ancune					52			75		400	16										
16		" Odile	"	F	fille	S	janvier	1898	13	"			"	"	"						52			75		450	8										
17		" Joseph	"	M	fils	S	mars	1904	11	"			"	"	"																							
18		" Charle	"	M	"	S	avril	1903	8	"			"	"	"																							
19		" Alyse	"	F	fille	S	janvier	1900	4	"			"	"	"																							
20	66	66 " Cirille	"	M	fils	S	janvier	1910	1	"			"	"	"																							
21	2	22 Bourbeau Hilaire	"	M	chef	S	septembre	1877	33	"			"	"	"	Cultivateur			oui		52			75		300	15										
22	2	22 marcil Exnidas	"	M	chef	M	février	1876	34	"			"	"	"	ancune					52			75		400	15										
23	67	67 " Odile	"	F	épouse	M	mars	1876	34	"			"	"	"	Cultivateur			oui		52			75		400	15										
24		" Thomas	"	M	fils	S	avril	1903	6	"			"	"	"																							
25		" Anna	"	F	"	S	mars	1906	5	"			"	"	"																							
26	68	68 " Exnanus	"	M	fils	S	juillet	1907	3	"			"	"	"																							
27	68	68 " Edmond	"	M	"	S	mars	1910	1	"			"	"	"																							
28	2	22 Houdre Elisor	"	M	chef	M	septembre	1874	34	"			"	"	"	Cultivateur			oui		52			75		300	15										
29		" Maria	"	F	épouse	M	décembre	1876	34	"			"	"	"	ancune					52			75		300	15										
30		" Marie	"	F	fille	S	mars	1906	5	"			"	"	"																							
31	69	69 " Ovelle	"	M	fils	S	décembre	1909	1	"			"	"	"																							
32	2	22 Gilchrist Nellig	"	M	chef	M	mars	1878	33	"			"	"	"	Cultivateur			oui		52			75		300	15										
33		" Gilchraine	"	F	épouse	M	septembre	1878	32	"			"	"	"	ancune					52			75		300	15										
34		" Josiah	"	M	fils	S	janvier	1907	11	"			"	"	"																							
35		Emaire	"	M	"	S	octobre	1902	8	"			"	"	"																							
36		" Lupien	"	M	"	S	janvier	1904	7	"			"	"	"																							
37		" Blanche	"	F	fille	S	mars	1905	6	"			"	"	"																							
38		" Lesille	"	F	"	S	juillet	1906	5	"			"	"	"																							
39		" Maria	"	F	"	S	avril	1908	3	"			"	"	"																							
40		" Examase	"	F	"	S	mars	1909	2	"			"	"	"																							
41		" Marieanne	"	F	"	S	février	1910	1	"			"	"	"																							
42	70	70 Farabie Exodare	"	M	chef	M	avril	1880	30	"			"	"	"	Cultivateur			oui																			
43		" Delia	"	F	épouse	M	décembre	1881	29	"			"	"	"	ancune																						
44	71	71 Gilchrist Louis	"	M	chef	M	décembre	1883	27	"			"	"	"	Cultivateur			oui																			
45		" [illegible]	"	F	épouse	M	[illegible]		25	"			"	"	"	ancune																						
46	72	72 Gilchrist Archelan	"	M	chef	M	octobre	1884	27	"			"	"	"	Cultivateur			oui																			
47		" Ontasia	"	F	épouse	M	mars	1888	25	"			"	"	"	ancune																						
48		" Gilchrist	"	M	fils	S	janvier	1909	4	"			"	"	"																							
49		" Bernadet	"	F	fille	S	juillet	1908	2	"			"	"	"																							
50		" Prelaine	"	M	fils	S	avril	1910	1	"			"	"	"																							